

**NORTHridge
GROUP
INTERNATIONAL**

恆生實業有限公司 東區：

徐松齡 PAUL TSUI 261-1881 327-9322 生意房屋買賣
商業投資管理

- ▲本拿比中西餐館有酒牌，40多座位，停車場設備齊，店主離埠急讓。
- ▲三文治快餐店，在本市馳名 GRANVILLE ISLAND PUBLIC MARKET 內，年營超過二十萬元。
- ▲ DOWNTOWN 商業大樓三文治快餐店，80多座位，日營超過八百元。
- ▲雲西DAVIE 街，運動衫用品連鎖店，適合有條件新移民。
- ▲雲東FRASER及45街，堂食外賣店，萬餘元有商量。
- ▲雲東餅店，設備齊全，店主營業多年，退休急賣。
- ▲雲東365號38街近 MAIN ST. 三睡房，叫價十三萬餘元。歡迎來電查詢。
- ▲西區 3409 ARBUTUS 街，三睡房，土庫完成二房一廳地大 57x125呎，自用或收租皆宜，叫價廿四萬餘元。
- ▲西區 FRENCH 街，大仔屋地，投資保值好機會。
- ▲ MAPLE RIDGE 10畝地連住屋，現每月收租 700元。投資保值，叫價十七萬餘元。

馬國輝 公司： 住家： 中文呼機：
FRANCIS MA 327-1111 439-0359 667-0961

▲ 2735 西19街標準地西人屋主23萬9千。
▲ 2166 西37街13年屋標準地32萬5千。
▲ 3429 西12街2年屋6睡房兩廚3廁標準地34萬9千。
▲ 1648 西49街 SOUTH GRANVILLE 區街角地72x145屋主急賣50萬元開價。
▲ 西區 2660 GAMOSUN 近U B C大學16年新標準地30萬9千元。
▲ 般那比 6 街士多生意連實業 C2地 51x132 開價26萬8千。
▲ 828 喜士定東街近華埠也 125x122 價79萬5千。
▲ 家庭式中西餐館租平，菲沙街2萬9千。
▲ 4220 BEATRICE 樓上3房樓下2房18萬9千。

BEN LEE 李建興

公司：327-1111 住家：876-3175
直接傳呼機：667-3202

▲FRASERVIEW 區，好地點附近
學校・巴士・市場・地大
45x136・37年三房米仔
牆靚屋新地毡，雙層玻璃
保養一流，大約一千呎，
開價十七萬八千。

▲瓜菜鋪，公共市場內，
好收入，有前途，業主
因別業，急賣叫價四萬
五千，勿失良機。

▲半年新溫哥華特式屋
街央乃街・材料・
價十七萬九千九。

▲38年新屋地 49x130 高尚
FRASERVIEW 地區，堅固三
屋，向南風景一流，叫
價十五萬四千，包爐頭
櫃乾洗衣機。

▲SURREY 十三年新
屋上三戶 旁近巴士
近 ST. LACE 購
物中 價九萬八千九
歡迎選購。
已售出

廁兩廚房・瓦頂・近38
士學校・自動雙車房・叫
已售出



蘇雪敏

JENNY SOO

- ▲ 7111 RANDOLPH, 8千尺, 新廠房貨倉, 出售或
廉租。
- ▲ SOUTH CAMBIE, 6908 OAK ST., 3大睡房, 脫屋,
57x144 地。
- ▲ MARPOLE, 5睡房, 溫哥華特色屋, 急讓, 近
CHURCHILL 和 LAURIER 名校。
- ▲ 2860 FRANKLIN, 5年新, 17萬3交通便利, 近
商場, 學校。
- ▲ 覲望溫哥華全景, 有山水, 風景一流, 石屎大屋
2睡房柏文急售。



DAVID CHAU

**RES: 433-6888
PAGER: 680-5000
公司: 327.11**

◆新盤上市 *

◆ 東區三年新屋。樓上三房樓下二房仔
屋地。紅瓦頂。開價十四萬九千。
西溫哥華士多鋪出賣。生意固定批期
好。開價九萬餘。

◆ 市中心珠寶首飾店出賣。內設製造工
場。開價三萬餘。

◆ 東區 KILLCARNEY 一年新大屋。3600
方尺。紅瓦頂。熱水暖氣。開價廿六
萬餘。

◆ 工業廠房出售佔地一英畝。每年淨收
入租金五萬元。開價四十餘萬。

◆ 西區靚屋。可望見雲市中心景色。
士丹利公園及海景。開價七十餘萬。

◆ SURREY 工業地皮。開價二萬元。
SURREY 住宅地皮。開價萬九。
◆ 餐館出售有烈酒牌，約120
座位實用面積300方呎，年入
過五十萬，開價十六萬五千元。

**免費估價
忠誠服務**

MULTIPLE REALTY LTD.

RON JOHAL

英語電公司：273.8555
住宅：274.9921



11175 CAMBIE ROAD (RICHMOND) BY NO.5 ROAD

週末下午二至四時開放

烈治文區全新靚屋，3520平方尺地大47.5x150，
6至7個睡房， $3\frac{1}{2}$ 浴室，3個壁爐，全房有旋轉
浴池及雲石洗水櫃頂，大而光猛廚房連洗碗碟機，
休息室，熱水暖氣，雙車房。價\$234,900

KSuccess

CHINATOWN Autoplan CENTRE

伍黃秀英

2160 KINGSWAY
VAN. B.C. V5N 2T5
AMY LAU

劉穎茵

中文 傳呼：580-7332
公司：438-3501
住家：421-8178



西區近DUNBAR 斜屋四睡房 \$33x130
開價三十九萬九千。

▲ P.N.E 41x120地，共六睡房土庫
完成，開價十四萬三千九。
補鞋店生意出賣，近京士威，生
意好，租金平，價三萬九。

▲ MAIN 夷29上三下三說屋，可分
租20年，大地，17萬9。
▲ NE LANGARA COLLEGE 48x130地，建築師豪
華八睡房六浴室大 \$388,000

▲ CLARK 夷一街堅固上三下三睡房大
屋標準栢文地 \$135,000

▲ KILLARNEY 區三層新創屋共六睡房
四浴室，33x132地 \$239,000
乃街42年入息屋，上三下二，每月
收租超過1300元，十四萬九。

▲ RIVERVIEW 16街標準地，上三睡房，土
庫完成，說屋十五萬九。
菜鋪連物業，前鋪後居，\$135,000
KILLARNEY 區菜鋪出售每日生意
一千，獨市 \$69,000

列治文 INSCOTT COURT 高尚住宅區，近 GRANVILLE 大路，德人建築大屋，三年新，保養裝修一流，四大睡房，另大遊戲室，有圍牆，防盜設備，33 萬多。

▲ 重東 FRASERVIE 全新大屋，六睡房，地大，有好景，取 36 萬。

▲ SURREY 專菜菜館，60 座位，近 KING GEORGE AV 及 104 街，有長批，取價六萬餘。

▲ 西區 CAMBIE ST. 街角，西餐館，30 位，裝修新，地點好，有長批，取 8 萬多。

▲ 列治文多賺錢炸魚薯條鋪 40 座位，位于商場，經營 8 年多，東主另有發展，承讓七萬多。

▲ 雲埠 TRASIER 街百座位 菜館，經營多年，常客九萬多元。

實業燕梳有限公司

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
Insurance Property Management Real Estate
電話 : 687-8899 145 KEEFER ST.